

Планкфельт подарил мне ветку белых кораллов. Заплатил 3 штюбера за масло. Дал 2 штюбера столярам в арсенале у художников. Также мой хозяин повел меня в мастерскую живописцев Анторфа, в арсенал, где они сооружают «Триумф», через который должны провести императора Карла.²⁵⁰ Это сооружение имеет на своем протяжении четыре сотни арок, каждая в 40 футов длины, и должно быть установлено по обеим сторонам улицы и красиво расположено в высоту двух этажей, на нем будут происходить представления. И эта работа столяров и живописцев стоит 4 000 гульденов. Также все это целиком будет еще иллюминировано [?] ²⁵¹ и все это роскошно украшено.

Также снова ел с португальцем. Также ел один раз с Александром Имгофом.²⁵² Также Себальд Фишер²⁵³ купил у меня в Анторфе шестнадцать «Малых Страстей»²⁵⁴ за 4 гульдена; еще тридцать две большие книги ²⁵⁵ за 8 гульденов; еще шесть гравированных на меди «Страстей»²⁵⁶ за 3 гульдена; еще из полулистов, что идут по двадцати всякого рода на 1 гульден, он взял на 3 гульдена; и еще на 1 орт и 5 гульденов четвертных листов, что идут по сорок пять всякого рода на 1 гульден; и на 1 орт и 5 гульденов больших листов всех родов и еще восемь таких же листов на 1 гульден; все уплачено. Также я дал моему хозяину для продажи написанное на полотне изображение Марии за 2 рейнских гульдена. Также я вторично сделал портрет Феликса, лютниста.²⁵⁷ 1 штюбер за груши и хлеб. 2 штюбера цирюльнику. Еще я заплатил 14 штюберов за три небольшие доски для картин. Еще 4 штюбера за материал для грунта и за грунтовку. Еще я ел один раз с Александром, золотых дел мастером.²⁵⁸ Еще один раз с Феликсом. Один раз ел со мною мастер Иоаким.²⁵⁹ Один раз – его подмастерье. Я сделал для живописцев подцвеченный рисунок.²⁶⁰ Еще я взял 1 гульден на еду. Я подарил Петеру Вольфгангу²⁶¹ четыре новые вещицы. Еще ел со мною

имела торговых представителей во всех крупных центрах Европы. Находившиеся в Антверпене португальские купцы были очень богаты и влиятельны. Как видно из «Дневника», Дюрер был дружен с ними. Иоанн Брандан упоминается в «Дневнике» много раз, причем чаще всего Дюрер называет его просто «португалец».

²⁴⁹ Из изображений Иобста Планкфельта сохранился только рисунок пером (Winkler, т. IV, № 747).

²⁵⁰ Триумфальное сооружение для встречи вновь избранного императора Карла V, который должен был прибыть в Антверпен. Над сооружением «Триумфа» работали в помещении арсенала двести пятьдесят художников и триста столяров (см.: Veht-Müller, т. II, стр. 69). Церемониал встречи был разработан гуманистами Петером Эгидием и Корнелиусом Граффесусом; программа разыгрывавшихся на подмостках представлений была составлена Томасом Мором.

²⁵¹ В тексте в обеих копиях: «bremen». Некоторые полагают, что это испорченное «brennen» и должно означать «иллюминация»; по мнению других, здесь следует читать «verbramen» – обрамлять.

²⁵² Александр Имгоф – родственник нюрнбергских Имгофов.

²⁵³ Себальд Фишер, купивший у Дюрера так много гравюр, вероятно, торговал произведениями искусства. Это место «Дневника» даст возможность установить, каковы были цены на гравюры Дюрера в его время.

²⁵⁴ «Малые Страсти» – серия гравюр на дереве (37 листов), выполненных в 1509–1511 годах.

²⁵⁵ Большие книги – серии гравюр на дереве, исполненных на листах большого формата: «Апокалипсис» (16 листов, 1498 г.), «Жизнь Марии» (20 листов, 1504–1511 гг.), «Большие Страсти» (12 листов, 1511 г.).

²⁵⁶ «Страсти», гравированные на меди, – серия гравюр на меди (16 листов, 1512–1513 гг.).

²⁵⁷ Феликс Гунгерсберг – капитан, состоял на императорской службе, славился своей игрой на лютне. Дюрер был большим любителем музыки и часто упоминает в своем «Дневнике» музыкантов, с которыми он постоянно встречался, дарил им гравюры, рисовал их портреты. Гунгерсберга Дюрер рисовал несколько раз. Сохранилось два перовых рисунка с его изображением (Winkler, т. IV, №№ 749, 819).

²⁵⁸ Вероятно, Александр ван Бругзаль – богатый антверпенский ювелир.

²⁵⁹ Иоаким Патинир (ок. 1480–1524) – известный нидерландский пейзажист, живший в Антверпене. Из всех нидерландских художников Дюрер более всего сблизился с ним.

²⁶⁰ Дюрер помогал антверпенским живописцам в работе над «Триумфом» и сделал для них ряд набросков. Вероятно, для этого ему и понадобился помощник, которого, как он пишет дальше, «одолжил» ему Патинир.

²⁶¹ Петер Вольфганг – может быть, упоминаемый дальше столяр Петер который делал Дюреру рамы и футляры для картин. «Четыре новые вещицы») подаренные ему Дюрером, – вероятно гравюры 1519–1520 годов «Коронование Ма-